

Jóladagur



- 10.00 **Tíðindi**
10.05 **Barnalotan** - Jonna Olsen og Katrin Nolsøe Joensen stíla fyri
10.30 **Havnar Hornrestur spælir jólaglag** í Havnar kirkju
11.00 **Guðstænasta í Havnar kirkju** - Sonja Klein, prestur, prædikar
12.10 **Úr oratoríum Messias av Hándel** - Føroya Symfoniorkestur, kór og solistar. Willi Gohl stjórnar.
13.10 **Fangaður í deyðsfelluni** - Tá «Sauternes» fór í Flugoyarflór - J. Simun Hansen skrivaði. Jógván Arge og Sini Selfoss leggja til rættis.
13.40 **Nú skulu fróast og fegnast øll** - Tónleikur og sangur til jóladag. Janus Mohr leggur til rættis.
14.00 **Tíðindini**
14.15 **Barnautvarpið** - Jonna Olsen og Katrin Nolsøe Joensen stíla fyri
15.00 **Jesus 2000 ár** - Ármgarð Arge leggur til rættis
15.50 **Úr Hamburg til Norðurlandahúsið** - Um klassískan tónleik í Føroyum hesa öldina. Kári Olsen leggur til rættis
16.20 **Úr Presturin í Dachau** - Ljóðmynd um tyska prestin Heinrich Gruber. Arni Joensen skrivaði.
17.00 **Jólaconsert í Klaksvík** - Klaksvíkar Hornrestur spælir og Klaksvíks-kór syngur.
17.45 **Ljóðmyndin Torridge** - 1. partur. William Trevor skrivaði. Marianna Debes Dahl tyddi og legði til rættis fyri útvarpi.
18.30 **Tíðindini**
18.40 **Jólafrarir frá skipum**
19.00 **Veðutíðindi**



- 13.00 **Meðan vit biðja**
14.25 **Skytuprinsessan** - am. drama
15.55 **Guðstænasta úr Vesturkirkjuni** - Bergur Debes Joensen, prestur, prædikar
17.05 **Jólaglaga úr Wien 1998**
18.20 **Nelly og abbin 1:2** - en. familjuttroð
19.50 **Andakt við Sverra Steinholm**
20.00 **Tíðir og tankar**
20.45 **Jólaconsert við Kristiliga sangkórnum í Havnar kirkju**
21.45 **Shadowlands** - enskur kærleiks-filmur
23.40 **Fult álit 1:2** - ensk stuttroð - Óhóskandi fyrri smábørn
0.55 **Liðugt**

3

- 6.00 **Børne-hjørnet med Disney**
10.30 **Sjov og Spas**
10.55 **Tí tommefingre**
11.25 **Blív på kanalen**
12.50 **Hvor er liget**
Møller
14.20 **Alt under kontrol**
15.15 **Robin Hood**
16.40 **Luftens helte**
17.30 **Blind Date**
18.30 **Susan - sød og single**
19.00 **Baronessen fra Benzinranken**
21.20 **Medicine Man**
23.20 **Jesus Christ Superstar**
1.15 **Specialgruppe «Charlie»**
2.10 **New York Undercover**
3.00 **Miami-patruljen**
3.50 **Gorms Gæst**
4.20 **Godnat**



- 7.30 **Xtrem Sports**
8.30 **Xtrem Sports**
9.30 **Hang Gliding**
10.00 **Ski Jumping**
11.00 **Biathlon**
12.00 **Bobsleigh**
13.00 **Martial Arts**
14.00 **Football**
15.00 **Trickshot**
17.00 **Bloopers**
17.30 **Cliff Diving**
18.00 **Xtrem Sports**
19.00 **Fun Sports**
19.30 **Fun Sports**
20.00 **Boxing**
21.00 **Football**
22.00 **Sumo**
23.00 **Martial Arts**
0.00 **Fitness**
1.00 **Close**



- 0.00 **World News - Weather**
0.30 **HARDtalk**
1.00 **News - Weather**
1.30 **Radical Highs 2:3**
2.00 **News - Weather**
2.30 **Century to Century** - «The Life of the Ganges»
3.00 **News - Weather**
3.30 **Asia Today**
3.45 **World Business Report**
4.00 **News - Weather**
4.30 **HARDtalk**
5.00 **News - Weather**
5.30 **Talking Movies**
6.00 **World News - Weather**
6.30 **Europe Direct**
7.00 **World News - Weather**
7.30 **Radical Highs 2:3**
8.00 **World News - Weather**
8.30 **USA Direct**
9.00 **World News - Weather**
9.10 **20:20 Profiles of the Century** - «Pope John Paul II»
12.10 **Two Seconds to Midnight 2:2**
13.00 **World News - Weather**
13.10 **Toy Stories**
14.00 **World News - Weather**
14.30 **Airport Special**
15.00 **World News -**

- Weather
15.10 **20:20 Profiles of the Century** - «Pope John Paul II»
16.00 **World News - Weather**
16.30 **HARDtalk**
17.00 **World News - Weather**
17.30 **Talking Movies**
18.00 **World News - Weather**
18.30 **This Week**
19.00 **World News - Weather**
19.30 **USA Direct**
20.00 **World News - Weather**
20.10 **Two Seconds to Midnight 2:2**
21.00 **World News - Weather**
21.30 **Top Gear**
22.00 **World News - Weather**
22.10 **Toy Stories**
23.00 **World News - Weather**
23.30 **USA Direct**



- 0.30 **Oh Doctor Beeching!** - «The Van»
1.00 **The Fix**
2.35 **Gallowglass**
3.30 **Gallowglass**
4.25 **Gallowglass**
5.30 **Classic Adventure** - «So Near, So Far»
6.00 **Dear Mr. Barker**
6.15 **Dear Mr. Barker**
6.30 **Playdays** - «The Tent Stop»
6.50 **Blue Peter**
7.10 **Grange Hill**
7.35 **Jackanory Gold** - «Father Christmas Goes on Holiday»
7.50 **Playdays** - «The Tent Stop»
8.10 **Blue Peter**
8.35 **Grange Hill**
9.00 **Carols from Kings**
10.00 **Fasten your Seatbelt** - «Christmas Special»
10.30 **Christmas Event**
11.30 **Rhodes around Christmas**
12.00 **Animal Hospital**
12.40 **On the Path of the Reindeer**
13.30 **EastEnders Omnibus**
15.00 **The Queen's Christmas Message**
15.10 **Top of the Pops**
16.00 **Pride and Prejudice**
17.45 **Pride and Prejudice** - «From Page to Screen»
18.15 **Jane Austen Lived Here**
18.30 **2point4 Children** - «Porky's»
19.00 **Black-Adder II** - «Chains»
19.30 **The Vicar of Dibley**
20.10 **French and Saunders Christmas Special**
21.00 **Cold Enough for Snow**
23.30 **The Queen's Christmas Message**
23.40 **Top of the Pops**

ÚF - Jóladagur kl. 13.10:

Fangaður í deyðsfelluni

J. Simun Hansen var ein av teimum, sum sá hitt tiltikna bretska jólskipið ganga burtur í Flugoyarflór í desember 1941. Um hetta mundið var hann lærari á Kirkju og í Hattarvík og sá skipið og tess manning striðast tann vónleysa bardagan móti deyðanum. Hann skrivaði eina frásøgn frá hendingini, sum er skipað sum ljóðmynd. Jógván Arge leggur til rættis.

ÚF - Jóladagur kl. 15.00:

Jesus 2000 ár

Nú Jesus er 2000 ár, er tíðin komin at kanna eftir, hvønn týðning Hann hevur havt hesi ár. Hvát hevur kristindómurin gjørt, og hvussu hevur hann ávirkað og fingið fólk at tikið stig til nógv góðgerandi, tí sagt verður, at menniskjan skal siggja Kristus í næstanum. Ármgarð Arge leggur til rættis.

ÚF - Jóladagur kl. 15.50:

Úr Hamburg til Norðurlandahúsið

Kári Olsen og Martin Mouritsen tosa um klassískan tónleik í Føroyum seinastu 100 árin.

Nomið verður við Tórshavnar Musikkiskúla, sum varð settur á stovn í 1942. Brot úr konsertini hjá Danmarks Radio Symfoniorkester á Skála í 1960 verður at hoyra, og tosa verður eisini um Føroya Symfoniorkester.

ÚF - Jóladagur kl. 17.45:

Ljóðmyndin Torridge - 1. partur

Fyrri partur av søgini fer fram á einum dreingjakostskúla. Gerandisdagurin á skúlanum verður lýstur gjøgnum triggjar av dreingjunum og viðurskipti teirra við ein fjórða, Torridge, sum er eitt sindur egin.

SvF - Jóladagur kl. 14.25:

Skoytu-prinsessan

- Am. drama frá 1994
Filmurin sigur ævintýrið um litlu russisku gentuna Oksana, sum fær sínar fyrstu skoytur trý ára gomul og skjótt klárar seg væl á ísnum, at hon verður útnevnd av statinum til skoytuprinsessu.

Oksana klárar persónligar sorgar-leikar, tað beinhardt arbeiði innan tey úrvaldið og tað samstundið at liva í einum landi, ið var undir politiskari broytingar.

Hon gerst ein av heimsins størstu skoytuprinsessum, og bert 16 ára gomul vinnur hon gull við OL.

Leikarar: Oksana Baiul, Monica Keena, Stephen Blake, Susanna Thompson, Miguel Ferrer, Jeff Howell.

Leikrit: Mimi Rothman Shapiro og Bill Wells

Leikstjór: Charles Jarrot.

SvF - Jóladagur kl. 18.20:

Nelly og Abbin 1:2

Ensk familju-stuttroð eftir skaldsøgu hjá Charles Dickens.

Søgan fer fram í Onglandi fyrst í 19. öld, og er um gentuna Nelly, ið býr saman við abbanum, sum er handilsmaður.

Abbin hevur lánt pengar frá tí ónda útleigararum Daniel Quilp. Tá ið Quilp varmast, at tann gamli maðurin hevur spælt pengarnar burtur, sigur hann lánini upp, stongir handlin og hóttir við at senda abban á sinnissjúkrahús. Tí verða Nelly og abbin noydd at rýma til London.

Leikarar: Sir Peter Ustinov, Sally Walsh, Tom Courtney.

Leikrit: John Goldsmith eftir skaldsøgu hjá Charles Dickens.

Leikstjór: Kevin Connor.

Seinni partur kemur í morgin 2. jóladag.

SvF - Jóladagur kl. 20.00:

Tíðir og tankar



- Zacharias Hammer tosar við Mouritz Sørensen

Mouritz Sørensen, sum er 92 ára gamalur, flutti av Kirkju fyrr í ár og fór á vistarheimið í Klaksvík. Beiggi hansara, Franklin, sum er 90, býr eisini har og tríð beiggin, Eliesar, býr tætt við í einum húsi tætt við. Beiggiarnir hava nógva at tosa um. Teir hava jú liva eina heila öld.

Mouritz hevur búið øll árin árin í

Fugloy, nú eru bert tankar hansara harúti.

Hans Petur Hansen hevur tikið upp og Bjarnheðin í Hoyvík hevur sett saman. Zacharias Hammer hevur lagt til rættis.

SvF - Jóladagur kl. 20.45:

Jólaconsert

við Kristiliga sangkórnum í Havnar Kirkju

SvF - Jóladagur kl. 21.45:

Shadowlands

Bretskur kærleiksfilmur frá 1993.

Tann enski professarin og rithøvundurin C. S. Lewis livir eitt trygt og væl skipað lív ímillum sínar bókur og fyrilestrar. Ein dagin kemur Joy Gresham, ið er amerikanskur yrkjar og hevur stóra virðing fyri C. S. Lewis og hansara skaldskapi at hitta hann. Sum frálíður verða tey vinir, men Lewis, sum er smáðin og afturlatin, vil ikki loyva øðrum kenslum framat. Ikki fyrr enn Joy verður álvarsliga sjúk, noyðist Lewis at breja seg út úr sínum kensluliga skuggalandi og viðurkenna sínar kenslur.

Anthony Hopkins og Debra Winger hava høvduóleiklutinar.

Leikstjór: Richard Attenborough

SvF - Jóladagur kl. 23.40:

Fult álit 1:2

Ensk spenningsroð í tveimum partum

A einum stórum rusklássið finnur løgreglan líkið av einari kvinnu, sum er illa viðfarið. Tað einasta tøy kunnu ganga eftir, er ein billykil, sum passar til BMW'n hjá sálarfrøðinginum Michael. Kona Michael, advokaturin Anna, átekur sær at tosa fyrri mannin, men meira løgreglan arbeiðir við málinum, tess størri gerst ivin. Kennir Anna yvirhovur mann sín?

Óhóskandi fyrri smábørn

Seinni partur kemur í annaðkvöld.

TV3 - Jóladag kl. 15.15:

Robin Hood

Amerikanskur teknifilmur frá 1973
Frálíka tulkingin hjá Disney



um Robin Hood er einki minni enn ein klassikari, har djór hava menniskjaligar eginleikar. Sostatt hevur ein revur leiklutin sum Robin Hood, Lilli John er ein bjørn o.s.fr.

Hin óndi prins John eyðreynir tey fátøku í býnum, men lukkatið berast Robin Hood og hansara menn móti ónda prinsinum í teirri vón, at Richard Leyvuhjarta, kongur, skjótt fer at koma heim frá krossferð síni.

Eisini er Robin forelskaður í hini vøkru lady Marian, men Prins John vil eisini hava fatur á henni, og hetta gevur sjálvandi trupulleikar. Tá prinsurin at enda finnur út av, at Marian og Robin Hood fjasast, setur hann sær fyrri at hevna seg.

TV3 - Jóladag kl. 21.20

Medicine Man

Amerikanskur dramafilmur frá 1992

Dr. Robert Campbell (Sean Connery) er nakað fyrri seg sjálván. Hann býr nú í frumskógini í Venezuela saman við teimum innfóddu, og har hittur hann Rae Crane, sum skal hjálpa honum, men sum samstundis hevur til uppgávu at ansa eftir Campbell.

Báðir granskarnir hava úr at gera, við at brúka seg móti hvørjum øðrum, men at enda fara tey at samstarva, við tað at tey stríðast fyrri at finna ein heilivág móti krabbameini. Ein heilivágur, sum er at finna í ríka plantulívnum í frumskógini.

Campbell hevur ta einu ferðina megnað at framleitt henda heilivág, men nú riggar ikki hjá honum at gera tað sama. Tískil fara Campbell og Crane at leita eftir medisinninum hjá teimum innfóddu, og nú ræður um at skunda sær, tí frumskógurin minskar við 5.000 fermetrum um sekundið.

TV3 - Jóladag kl. 23.20

Jesus Christ Superstar

Amerikanskur sangleikur frá 1973

Andrew Lloyd Webber og Tim Rice er mennirnir aftan fyri hesu klassisku frásøgn um lívið hjá Jesus.

Ein bólkur av ungum turistum, sum ferðast í Israel, seta sær fyrri at dramatísra seinastu dagarnar hjá Jesu á fólum, og seta síðani tónleik afturat hendingunum. Hetta verður ein ótrúlig uppliving hjá teimum øllum.